

ABSTRAKSI

Winangun, Maya Adha Kusuma. 2017. Analisis Pembentukan Nomina dengan Penambahan Sufiks dalam Buku Non Fiksi “Mein Job, Meine Sprache, Mein Land: Wie Integration gelingt” Karya Omid Nouripour. Bandung. Skripsi: Departemen Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Universitas Pendidikan Indonesia.

Nomina merupakan salah satu kelas kata dalam bahasa Jerman yang dapat dikaji dari berbagai aspek. Dalam penelitian ini, nomina dikaji berdasarkan proses pembentukannya, khususnya melalui derivasi dengan penambahan sufiks. Pada proses ini, sufiks mempengaruhi makna dari nomina yang terbentuk. Oleh sebab itu, penelitian ini memiliki tujuan yaitu 1) mengidentifikasi proses pembentukan nomina dengan penambahan sufiks dan 2) mengidentifikasi makna nomina yang dibentuk dengan penambahan sufiks tertentu. Penelitian ini dianalisis menggunakan metode deskriptif analitis. Data diambil dari buku non fiksi karya Omid Nouripour yang berjudul *Mein Job, meine Sprache, mein Land: Wie Integration gelingt*. Dalam korpus data, ditemukan 71 nomina yang dibentuk dengan penambahan sufiks dengan frekuensi kemunculan yang beragam. Sufiks-sufiks yang ditemukan yaitu, *-er, -nis, -ung, -e, -schaft, -heit, -keit, -tum, -t, -chen, -in, -ist, -ant, -ismus, -ion, -ar, -anz* dan *-ität*. Berdasarkan analisis data, diperoleh hasil bahwa pembentukan nomina dengan penambahan sufiks melibatkan unsur dari kelas kata lain sebagai kata dasar, seperti verba dan adjektiva juga dari kelas kata yang sama, yaitu nomina. Sebagian besar sufiks pada korpus data memiliki makna khusus sehingga mempengaruhi makna dari nomina baru. Namun, juga ditemukan sufiks yang tidak memiliki makna khusus, yaitu sufiks *-ung* dan *-t*. Berdasarkan hasil penelitian, disarankan peneliti selanjutnya yang ingin memperdalam pemahaman mengenai pembentukan nomina untuk mengkaji pembentukan nomina dengan metode lain, misalnya dengan penambahan prefiks.

ABSTRACT

Winangun, Maya Adha Kusuma. 2017. Analysis of Nouns Formation with the addition of Suffixes in Non-Fiction Book “Mein Job, Meine Sprache, Mein Land: Wie Integration gelingt” by Omid Nouripour. Bandung. Research Paper: German Education Department. Faculty of Language Education and Literature. Indonesia University of Education.

Nouns is one of the type of words in German, which can be observed from any aspects. In this study, nouns was observed based on its formation process, especially by derivation with suffix addition. In this process, the suffix influences the meaning of nouns that has been formed. Therefore, this study has two objectives, they are, 1) identifying the process of Nouns formation with the addition of suffixes, and 2) identifying the meaning of Nouns which is formed with certain suffixes. This study was analyzed by using analytic-descriptive method. The data were obtained from a non-fiction book by Omid Nouripour which entitles Mein Job, meine Sprache, mein Land: Wie Integration gelingt. It contains 71 nouns which are formed with the addition of suffixes. The suffixes are -er, -nis, -ung, -e, -schaft, -heit, -tum, -t, -chen, -in, -ist, -ant, -ismus, -ion, -ar, -anz and -ity. The results of this study indicates that the nouns formation with the addition of suffixes involves element from different type of words as a basic word, such as verba and adjectiva, and also from the same type of words, which is nouns. Almost all suffixes have special significance in the source, so that they influence the meaning of the new nouns. On the other hand, two suffixes, which have no special meaning, suffix -ung and -t, have also been found. According to the study, the author suggests for next researchers who want to get more understanding about nouns formation for examining by other methods, for example with prefix addition.

ABSTRAKT

Winangun, Maya Adha Kusuma. 2017. *Analyse der Nominabildung mit dem Suffix in der Sachliteratur "Mein Job, Meine Sprache, Mein Land: Wie Integration gelingt"* von Omid Nouripour. Bandung. Eine Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der pädagogischen Fakultät für Sprachen und Literatur. Universitas Pendidikan Indonesia.

Nomen ist eine der Wortarten im Deutschen, das von einigen Aspekten analysiert wird. In dieser Untersuchung wurde Nomen nach seinem Bildungsprozess, besonders durch Derivation mit dem Suffix analysiert. Durch den Prozess beeinflusst das Suffix die Bedeutung eines Derivates. Deshalb hat diese Untersuchung folgende Ziele, nämlich 1) den Prozess der Nominabildung mit dem Suffix und 2) die Bedeutung des Nomens, das mit bestimmten Suffixen gebildet wird, zu identifizieren. In dieser Untersuchung wurde die qualitativ-deskriptive Methode verwendet. Die Daten wurden aus der Sachliteratur von Omid Nouripour, d.h Mein Job, meine Sprache, mein Land: Wie Integration gelingt, genommen. Darin findet man 71 Nomina, die mit den Suffixen gebildet werden. Die Suffixen sind –er, –nis, –ung, –e, –schaft, –heit, –keit, –tum, –t, –chen, –in, –ist, –ant, –ismus, –ion, –ar, –anz und –ität. Das Ergebnis dieser Untersuchung bezeichnet, dass die Nominabildung mit dem Suffix nicht nur andere Wortarten als Basiswort, wie Verben und Adjektive sondern auch die gleichen Wortarten verwickelt. Fast alle Suffixen haben in der Quelle besondere Bedeutung, sodass sie die Bedeutung des Derivates einwirkt. Andererseits wurden auch zwei Suffixe, die keine besondere Bedeutung haben, nämlich Suffix –ung und –t, gefunden. Nach der Analyse würde die Verfasserin für nächste Untersuchung Nominabildung durch andere Prozesse empfehlen, z.B Nominabildung durch Derivation mit dem Präfix zu analysieren.